



Υπηρεσία Τύπου και
Πληροφόρησης

Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 42/14
Λουξεμβούργο, 27 Μαρτίου 2014

Απόφαση στην υπόθεση C-612/12 P
Ballast Nedam NV κατά Επιτροπής

Το Δικαστήριο μειώνει το πρόστιμο που επιβλήθηκε στη Ballast Nedam λόγω συμμετοχής της στη σύμπραξη στην αγορά της πίσσας οδοποιίας στις Κάτω Χώρες από 4,65 σε 3,45 εκατομμύρια ευρώ

Η Ballast Nedam N.V. και οι θυγατρικές της δραστηριοποιούνται στον κατασκευαστικό κλάδο στις Κάτω Χώρες. Μετά το 1995, οι σχετικές με την κατασκευή έργων οδοποιίας δραστηριότητες του ομίλου περιήλθαν, σε επίπεδο ομίλου, στην Ballast Nedam Grond en Wegen BV (BNGW), θυγατρική ανήκουσα εξ ολοκλήρου στην Ballast Nedam Infra BV (BN Infra), η οποία ανήκε επίσης εξ ολοκλήρου στην Ballast Nedam. Μετά την 1η Οκτωβρίου 2000 τις σχετικές με την κατασκευή έργων οδοποιίας δραστηριότητες έχει αναλάβει απευθείας η BN Infra.

Το 2006, η Επιτροπή επέβαλε πρόστιμα συνολικού ύψους 266,71 εκατομμυρίων ευρώ σε δεκατέσσερις επιχειρήσεις λόγω της συμμετοχής τους σε σύμπραξη με αντικείμενο τις τιμές της πίσσας οδοποιίας στις Κάτω Χώρες¹.

Τόσο στη Ballast Nedam, όπως και στη θυγατρική της BN Infra, καταλογίστηκε ευθύνη για συμμετοχή στην παράβαση αυτή από τις 21 Ιουνίου 1996 έως τις 15 Απριλίου 2002.

Επειδή, αφενός, η BN Infra μετείχε ευθέως στην παράβαση από την 1η Οκτωβρίου 2000 έως τις 15 Απριλίου 2002 και κατείχε το σύνολο του κεφαλαίου της BNGW από τις 21 Ιουνίου 1996 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2000, και, αφετέρου, η Ballast Nedam κατείχε ευθέως ή εμμέσως το σύνολο του κεφαλαίου της BN Infra και της BNGW, στις Ballast Nedam και BN Infra επιβλήθηκε από κοινού και εις ολόκληρον πρόστιμο 4,65 εκατομμυρίων ευρώ.

Η Ballast Nedam N.V. άσκησε προσφυγή ακυρώσεως, η οποία απορρίφθηκε από το Γενικό Δικαστήριο με απόφαση της 27ης Σεπτεμβρίου 2012². Η Ballast Nedam N.V. άσκησε εν συνεχεία αναίρεση ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου.

Προς στήριξη της αιτήσεώς της αναίρέσεως, η Ballast Nedam N.V. υποστηρίζει ότι το Γενικό Δικαστήριο προσέβαλε τα δικαιώματα άμυνας, διότι υπέπεσε σε νομική πλάνη, δεχόμενο ότι, βάσει των στοιχείων που περιέχονται στην ανακοίνωση αιτιάσεων, δεν ήταν δυνατόν να αγνοεί η Ballast Nedam N.V. ότι, ως μητρική εταιρία της BNGW, επρόκειτο να συμπεριληφθεί στους αποδέκτες της τελικής αποφάσεως της Επιτροπής. Συναφώς, υποστηρίζει ότι, η Επιτροπή έπρεπε να προσδιορίσει, με την ανακοίνωση αιτιάσεων, την BNGW ως έχουσα υποπέσει σε παράβαση και να

¹ Απόφαση C(2006) 4090 τελικό της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου [81 ΕΚ], υπόθεση COMP/F/38.456 — Πίσσα (Κάτω Χώρες)· βλ. επίσης ανακοινωθέν τύπου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, IP 06/1179.

² Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 27ης Σεπτεμβρίου 2012, Ballast Nedam NV κατά Επιτροπής (υπόθεση [T-361/06](#)). Με απόφαση της ίδιας ημέρας, στην υπόθεση Ballast Nedam Infra BV κατά Επιτροπής (υπόθεση [T-362/06](#)), το Γενικό Δικαστήριο μείωσε το πρόστιμο από 4,65 σε 3,45 εκατομμύρια ευρώ.

ενημερώσει την Ballast Nedam ότι διέτρεχε τον κίνδυνο να της καταλογιστεί από κοινού και εις ολόκληρον ευθύνη για την καταβολή του επιβληθέντος στην BNGW πρόστιμου.

Το Δικαστήριο επισημαίνει ότι, σύμφωνα με τις διαπιστώσεις του Γενικού Δικαστηρίου, η Επιτροπή δεν παρέθεσε στην ανακοίνωση αιτιάσεων κανένα συμπληρωματικό στοιχείο ως προς το ότι η Ballast Nedam N.V. και η BNGW συναποτελούν ενιαία επιχείρηση, καθώς και ότι η ανακοίνωση αιτιάσεων θα μπορούσε να είναι σαφέστερα διατυπωμένη ως προς το ζήτημα αυτό. Ωστόσο, όπως διαπιστώνει το Δικαστήριο, το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι η έλλειψη αυτή σαφήνειας δεν αρκεί για να γίνει δεκτό ότι η Επιτροπή δεν ανέφερε, κατά τρόπο απολύτως σαφή, ότι σκόπευε να εφαρμόσει το τεκμήριο ασκήσεως αποφασιστικής επιρροής από την Ballast Nedam N.V. επί της εμπορικής πολιτικής της BN Infra και της BNGW.

Εντούτοις, το Δικαστήριο κρίνει ότι το Γενικό Δικαστήριο υπέπεσε σε νομική πλάνη, καθώς δέχθηκε ότι δεν προσβλήθηκαν τα δικαιώματα άμυνας της Ballast Nedam N.V. Συγκεκριμένα, η Επιτροπή οφείλει να αναφέρει, στην ανακοίνωση αιτιάσεων, υπό ποια ιδιότητα προσάπτονται σε μια επιχείρηση τα προβαλλόμενα πραγματικά περιστατικά. Εξάλλου, η διαπίστωση περί ασάφειας της διατυπώσεως της ανακοινώσεως αιτιάσεων ενισχύεται από το γεγονός ότι η BNGW δεν υπήρξε αποδέκτης καμίας ανακοινώσεως αιτιάσεων.

Το Δικαστήριο αναιρεί, συνεπώς, την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου, ως προς τον καταλογισμό της συμπεριφοράς της BNGW στη Ballast Nedam N.V. για το διάστημα από τις 21 Ιουνίου 1996 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2000.

Σχετικά με το πρόστιμο για την καταβολή του οποίου ευθύνεται αλληλεγγύως και εις ολόκληρον η Ballast Nedam N.V., το Δικαστήριο επισημαίνει ότι, όσον αφορά τη συμπεριφορά της BN Infra, για την οποία η επίδικη απόφαση καταλογίζει ευθύνη και στη Ballast Nedam N.V., το Γενικό Δικαστήριο μείωσε οριστικά το επιβληθέν πρόστιμο σε 3,45 εκατομμύρια ευρώ, διαπιστώνοντας ότι δεν μπορεί να καταλογιστεί στην BN Infra παρεπόμενη ευθύνη για τη συμπεριφορά της BNGW κατά το διάστημα μεταξύ 21ης Ιουνίου 1996 και 1ης Οκτωβρίου 2000.

Υπό τις συνθήκες αυτές, το πρόστιμο που επιβλήθηκε εις ολόκληρον στη Ballast Nedam N.V. ορίζεται από το Δικαστήριο σε 3,45 εκατομμύρια ευρώ.

ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ : Το Δικαστήριο μπορεί να επιληφθεί αιτήσεως αναιρέσεως, η οποία περιορίζεται σε νομικά ζητήματα, κατά αποφάσεως ή διατάξεως του Γενικού Δικαστηρίου. Καταρχήν, η άσκηση αναιρέσεως δεν έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα. Εάν είναι παραδεκτή και βάσιμη, το Δικαστήριο αναιρεί την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου. Στην περίπτωση που η υπόθεση είναι ώριμη προς εκδίκαση, το Δικαστήριο μπορεί να αποφανθεί το ίδιο οριστικά επί της διαφοράς. Σε αντίθετη περίπτωση, αναπέμπει την υπόθεση στο Γενικό Δικαστήριο, το οποίο δεσμεύεται από την απόφαση που εξέδωσε το Δικαστήριο στο πλαίσιο της αιτήσεως αναιρέσεως.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημερώσεως, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Το [πλήρες κείμενο](#) της αποφάσεως είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα CURIA από την ημερομηνία δημοσίευσής της

Επικοινωνία: Estella Cigna-Αγγελίδα ☎ (+352) 4303 2582

Στιγμιότυπα από τη δημοσίευση της αποφάσεως διατίθενται από το ["Europe by Satellite"](#) ☎ (+32) 2 2964106